

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



# OFFISIËLE KOERANT

ITGAWE OU GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Tuesday, 15th March, 1966

WINDHOEK

Dinsdag, 15 Maart 1966

No. 2703

## CONTENTS

## INHOUD

Page/Bladsy

### PROCLAMATION:

- No. 20 Trunk Road, District Warmbad: Proclamation and Closing of . . . . .

### PROKLAMASIE:

- Hoofpad, Distrik Warmbad: Proklamering en Sluiting van . . . . . 278

### GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 13 \* Municipality Windhoek: Amendment of Native Location Regulations . . . . .
- No. 47 Municipality Outjo: Amendment of Location Regulations . . . . .
- No. 48 Post Office Savings Bank Regulations: Amendment . . . . .
- No. 216 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Poisonous Substances Under Section *Eighty-two* . . . . .
- No. R. 266 (Republic) S.A. Police: Amendment of Regulations . . . . .
- No. R. 302 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/44) . . . . .
- No. R. 320 (Republic) Amendments to the Examination Regulations for Fishermen, 1960 . . . . .
- No. R. 321 (Republic) Amendments to the Examination Regulations for Masters and Navigation Officers . . . . .
- No. R. 322 (Republic) Amendments to the Eyesight and Medical Examination Regulations, 1961 . . . . .

### GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- \* Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Inboorling-lokasiereregulasies . . . . . 278
- Munisipaliteit Outjo: Wysiging van Lokasiereregulasies 279
- Posspaarbankregulasies: Wysiging . . . . . 279
- (Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928: Giftige Stowwe Ingevolge Artikel *Twee-en-tagtig* . . . . . 279
- (Republiek) S.A. Polisie: Wysiging van Regulasies . . . . . 280
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/44) . . . . . 280
- (Republiek) Wysiging van die Regulasies in Verband met die Eksamens vir Vissermanne, 1960 . . . . . 281
- (Republiek) Wysiging van die Regulasies in verband met Eksamens vir Gesagvoerders en Navigasie-Offisiere, 1960 . . . . . 281
- (Republiek) Wysiging van die Regulasies Betreffende Gesigsvermoëtoetse en Mediese Ondersoek, 1961 . . . . . 282

### GENERAL NOTICES

- No. 22 Municipality Swakopmund: Proposed Permanent Closing of Street . . . . .
- No. 23 Municipality Windhoek: Proposed Permanent Closing of Street . . . . .
- No. 24 Mines: Withdrawal from Pegging: District Outjo . . . . .
- No. 25 Township of Swakopmund: Proposed Deproclamation of Erven . . . . .
- No. 26 Mines: Granting of Exclusive Rights: Districts Luderitz and Warmbad . . . . .
- No. 27 Companies Registered etc., during February, 1966 . . . . .
- No. 28 Municipality Windhoek: Assessment Rates Arrears . . . . .

### ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- Munisipaliteit Swakopmund: Voorgestelde Permanente Sluiting van Straat . . . . . 282
- Munisipaliteit Windhoek: Voorgestelde Permanente Sluiting van Straat . . . . . 282
- Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Outjo . . . . . 283
- Dorp Swakopmund: Voorgestelde Deproklamering van Erwe . . . . . 283
- Mynwese: Toekenning van Alleenregte: Distrikte Luderitz en Warmbad . . . . . 283
- Mzatskappye Geregistreer ens., Gedurende Februarie 1966 . . . . . 284
- Munisipaliteit Windhoek: Agterstallige Eiendomsbelasting . . . . . 285

### ADVERTISEMENTS:

- Estate Notices etc., etc., . . . . .

### ADVERTENSIES:

- Boedelkennisgewings ens., ens. . . . . 285

\* Correction Notice

\* Verbeteringskennisgewing.

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 20 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Warmbad district as described in schedule I hereto shall be closed and the roads described in schedule II shall be a new portion and a deviation of trunk road 3, section 1.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 3rd day of February, 1966.

W. C. DU PLESSIS,

*Administrator*

**SCHEDULE I.**

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed.</i>
The road described as section 1 of trunk road 3 in schedule II of Proclamation 29 of 1953.	From a point on section I of trunk road 3 on the south-western boundary of the farm Mooiplaats 97 generally eastwards across the farm Mooiplaats 97 (for approximately 2 miles) to a point near the homestead on the said farm.

**SCHEDULE II.**

*New portion of section 1 of trunk road 3:*

From a point on section 2 of trunk road 1 (north of sub-divisions 3, 4 and 5 of Quarzriff 20) on the farm Quarzriff 20 generally south-eastwards across the farm Quarzriff 20 to connect with the existing trunk road 3, section 1, at a point on the said farm.

*Deviation of section 1 of trunk road 3:*

From a point on section 1 of trunk road 3 on the south-western boundary of the farm Mooiplaats 97 generally eastwards across the farm Mooiplaats 97 to connect with section 1 of trunk road 3 at a point approximately opposite the homestead on the said farm.

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 20 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Warmbad soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word en die paaie beskryf in bylae II 'n nuwe gedeelte en 'n verlegging van hoofpad 3, seksie 1, is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 3de dag van Februarie 1966.

W. C. DU PLESSIS,

*Administrateur*

**BYLAE I.**

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Geslote gedeelte:</i>
Die pad beskryf as seksie 1 van hoofpad 3 in bylae II van Proklamasie 29 van 1953.	Vanaf 'n punt op seksie 1 van hoofpad 3 op die suidwestelike grens van die plaas Mooiplaats 97 algemeen ooswaarts oor die plaas Mooiplaats 97 (vir ongeveer 2 myl) tot by 'n punt naby die opstal op genoemde plaas.

**BYLAE II.**

*Nuwe gedeelte van seksie 1 van hoofpad 3:*

Vanaf 'n punt op seksie 2 van hoofpad 1 (noord van ondervdelings 3, 4 en 5 van Quarzriff 20) op die plaas Quarzriff 20 algemeen suidooswaarts oor die plaas Quarzriff 20 om aan te sluit by die bestaande hoofpad 3, seksie 1 by 'n punt op genoemde plaas.

*Verlegging van seksie 1 van hoofpad 3:*

Vanaf 'n punt op seksie 1 van hoofpad 3 op die suidwestelike grens van die plaas Mooiplaats 97 algemeen ooswaarts oor die plaas Mooiplaats 97 om aan te sluit by seksie 1 van hoofpad 3 by 'n punt ongeveer regoor die opstal op genoemde plaas.

**Government Notices.**

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
*Secretary for South West Africa*

Administrator's Office, Windhoek.

No. 13.]

[15th March, 1966

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK.  
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION  
REGULATIONS.**

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation 1951 (56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the Administration of Native Affairs in South West Africa Proclamation 1958 (No. 119 of 1958) to approve the following amendments to the Native Location Regulations of the Municipality of Windhoek promulgated by Government Notice 16 of 1962:

1. Insert the following new sub-regulation (o) after regulation (n) under regulation 36:

**Goewermentskennisgewings.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika*

Kantoor van die Administrateur, Windhoek.

No. 13.]

[15 Maart 1966

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.  
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES.**

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (56 van 1951) (Suidwes-Afrika), saamgelees met artikel *drie* van die Wet op Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Inboorlinglokasieregulasies van die Munisipaliteit van Windhoek afgekondig by Goewermentskennisgewing 16 van 1962:

1. Voeg die volgende nuwe subregulasie (o) in na subregulasie (n) onder regulasie 36:

“(o) who is not the holder of a site permit, residential certificate or residential permit or who is not a member of the family of such holder of a site permit or residential certificate or residential permit and who resides in the location without having first obtained a lodger's permit substantially in the form set out in Schedule IV to these regulations.”

2. In sub-regulation (1) of regulation 36 substitute the words “sub-regulation (1)” for “sub-regulation (2).”

No. 47.]

[15th March, 1966

The Minister of Bantu Administration and Development, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), South West Africa, read with section *three* of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954), and section *two* of the South West Africa Bantu Affairs Proclamation, 1958 (Proclamation No. 119 of 1958), approves the undermentioned amendment of the Location Regulations published under Government Notice No. 49 of 1937, as amended:—

## MUNICIPALITY OF OUTJO.

## AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Regulation 17 is hereby amended by:

The substitution for paragraph (e) of the following:

“(e) By each occupier of a hostel building R2.00 per month and R1.00 for periods of 14 days or less.”

No. 48.]

[15th March, 1966

## POST OFFICE SAVINGS BANK REGULATIONS.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (1) (a) of section 51 and sub-section (1) of section 70 of the Post Office Ordinance (Ordinance 30 of 1963) to approve of the following amendments to the Savings Bank Regulations as published in Government Notice 16 of the 4th February, 1961, as amended by Government Notice 110 of the 1st July, 1965.

## AMENDMENTS.

## SCHEDULE VIII.

## RATES OF INTEREST AND SCALES OF FEES APPROVED BY THE ADMINISTRATOR

1. Rate of interest for deposits standing in depositor's Ordinary Savings Bank Account (Reg. 10) — amend 3½ per centum per annum to read 4 per centum per annum.

2. Rate of interest for investments in Savings Bank Certificates (Reg. 23) — amend 3½ per centum per annum to read 4½ per centum per annum.

No. 216 (Republic).]

[18th February, 1966

POISONOUS SUBSTANCES UNDER SECTION *EIGHTY-TWO* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, NO. 13 OF 1928.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *eighty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved the amendment of the list of substances to which the provisions of the said section of the Act apply, promulgated under Government Notice No. 1585 of 4th October, 1940, as amended, by the addition thereto of the following:

“Benzene or any preparation or admixture containing benzene”.

“(o) wat nie die houer is van 'n perseelpermit, bewoningstifikaat of woonpermit of lid is van die gesin van sodanige houer van 'n perseelpermit, bewoningstifikaat of woonpermit nie en in die lokasie woon sonder dat hy eers 'n loseerderspermit verkry het in hoofsaak in die vorm wat in Bylae IV van hierdie regulasies uiteengesit is.”

2. Vervang in subregulasie (1) van regulasie 36 die woorde „subregulasie (2)” deur „subregulasie (1)”.

No. 47.]

[15 Maart 1966

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie No. 119 van 1958), sy goedkeuring aan onderstaande wysiging van die Lokasieregulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 49 van 1937, soos gewysig:—

## MUNISIPALITEIT VAN OUTJO.

## WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Regulasie 17 word hierby gewysig deur:—

Die vervanging van paragraaf (e) deur die volgende:

“(e) Deur elke okkupeerder van 'n hostelgebou R2.00 per maand en R1.00 vir tydperke van 14 dae of minder.”

No. 48.]

[15 Maart 1966

## POSSPAARBANKREGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens subartikel (1) (a) van artikel 51 en subartikel (1) van artikel 70 van die Posordonnansie (Ordonnansie 30 van 1963), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings aan die Spaarbankregulasies soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing 16 van 14 Februarie 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 110 van 1 Julie 1965.

## WYSIGINGS.

## BYLAE VIII.

## RENTEKOERSE EN KOSTETARIEWE DEUR DIE ADMINISTRATEUR GOEDGEKEUR

1. Rentekoers vir inlaes in die gewone Spaarbankrekening van inlaers (Reg. 10) — wysig 3½ persent per jaar om te lees 4 persent per jaar.

2. Rentekoers vir beleggings in Spaarbanksertifikate (Reg. 23) — wysig 3½ persent per jaar om te lees 4½ persent per jaar.

No. 216 (Republiek).]

[18 Februarie 1966

GIFTIGE STOWWE INGEVOLGE ARTIKEL *TWEE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, NO. 13 VAN 1928.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *twee-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die lys van stowwe waarop die bepaling van genoemde artikel van die Wet van toepassing is, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1585 van 4 Oktober 1940, soos gewysig, deur die byvoeging van die volgende:—

„Benseen of enige preparaat of mengsel wat Benseen bevat.”

No. R. 266 (Republic).]

[25th February, 1966

## AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section 33 of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. R. 203 in Government Gazette Extraordinary No. 719 (Regulation Gazette No. 299) of the 14th February, 1964:—

(i) Regulation 22 (1) (b) — Delete the whole of paragraph (b) of this sub-regulation and substitute therefor the following:—

“(b) in the case of non-White members:

(i) Indians and Coloureds —

earning R520 or more per year: R2.50 per day;  
earning less than R520 per year: R1.40 per day;

(ii) Bantu —

earning R520 or more per year: R2 per day;  
earning less than R520 per year: R1.40 per day.”

(ii) Regulation 22 (2) — Delete the whole of the sub-regulation and substitute therefor the following:—

“(2) Save where other special provision is made in these regulations and unless accommodation or a subsistence allowance is otherwise provided or paid by the State, the Commissioner may in order to defray expenditure incurred by a member for accommodation, pay the undermentioned amounts to such member who, within his headquarters, is necessarily absent on official duty, other than that referred to in sub-regulations (16) and (17), from his usual place of work in the Republic, in the Territory or in the Caprivi strip and who, in connection with such duty, is during any meal-time further than three miles from such place of work as well as from his home: provided that the Commissioner is convinced that the member actually and necessarily incurred such expenditure:—

(a) In the case of a White member:

Not exceeding 55c per day;

(b) in the case of a Coloured or Indian member:

Not exceeding 45c per day; and

(c) in the case of a Bantu member:

Not exceeding 35c per day”.

(iii) Regulation 80 (6) is hereby amended by:

(a) the substitution of the full-stop at the end thereof by a colon, and

(b) the addition of the following proviso:—

“Provided that, where such property can be used by the Department in any manner for official purposes, the Commissioner may appropriate any property referred to in this proviso for such purpose.”

No. R. 302 (Republic).]

[4th March, 1966

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/44).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance

No. R. 266 (Republiek).]

[25 Februarie 1966

## WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 33 van die Polisie-wet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. R. 203 in Buitengewone Staatskoerant No. 719 (Regulasiekoerant No. 299) van 14 Februarie 1964 afgekondig is:—

(i) Regulasie 22 (1) (b) — Skrap die hele paragraaf (b) van hierdie subregulasie en vervang dit deur:—

„(b) in die geval van nie-Blanke lede:

(i) Indiërs en Kleurlinge —

wat R520 of meer per jaar verdien: R2.50 per dag;  
wat minder as R520 per jaar verdien: R1.40 per dag;

(ii) Bantoes —

wat R520 of meer per jaar verdien: R2 per dag;  
wat minder as R520 per jaar verdien: R1.40 per dag.”

(ii) Regulasie 22 (2) — Skrap die hele subregulasie en vervang dit deur:—

„(2) Uitgesonderd dié gevalle waar ander spesiale voorsiening in hierdie regulasies gemaak word en tensy herberg of 'n verblyftoelae op 'n ander wyse deur die Staat verskaf of betaal word, kan die Kommissaris, ter bestryding van uitgawes wat 'n lid aan herberg aangaan, aan sodanige lid wat binne sy hoofkwartier op ander amptelike diens as dié bedoel in subregulasies (16) en (17), noodsaaklikerwys van sy gewone werkplek in die Republiek, in die Gebied of in die Caprivi-strook afwesig is en wat, in verband met sodanige diens, gedurende 'n etenstyd verder as drie myl van sowel sodanige werkplek as sy tuiste is, onderstaande bedrae betaal: met dien verstande dat die Kommissaris daarvan oortuig is dat die lid werklik en noodsaaklikerwys sodanige uitgawes aangegaan het:—

(a) In die geval van 'n Blanke lid:

Hoogstens 55c per dag;

(b) in die geval van 'n Kleurling- of Indiërlid:

Hoogstens 45c per dag; en

(c) in die geval van 'n Bantoe lid:

Hoogstens 35c per dag.”

(iii) Regulasie 80 (6) word hierby gewysig deur:—

(a) die punt aan die einde daarvan deur 'n dubbelpunt te vervang, en

(b) die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:—

„Met dien verstande dat, waar sodanige eiendom op die een of ander wyse deur die Departement vir amptelike doeleindes aangewend kan word, die Kommissaris eiendom wat in hierdie voorbehoudsbepaling bedoel word, vir sodanige doel kan toeëien.”

No. R. 302 (Republiek).]

[4 Maart 1966

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/44).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.11	By the substitution for tariff heading No. 55.09 of the following: "55.09 (1) Woven fabrics of cotton (excluding fabrics (other than calico interlinings) in a plain, twill or sateen weave and fabrics woven from twofold yarns in both the warp and the weft), for the manufacture of waistbanding, cut bindings and collar and cuff interlinings: (i) Containing 50 per cent or more cotton of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c and liable to the general duty (ii) Other (2) Woven fabrics of cotton (excluding fabrics (other than calico interlinings) in a plain, twill or sateen weave), woven from twofold yarns in both the warp and the weft: (i) Containing 50 per cent or more cotton of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c and liable to the general duty (ii) Other	Full duty less 3½c per sq. yd. and less the difference between the M.F.N. duty and the preferential duty Full duty less 3½c per sq. yd. Full duty less the difference between the M.F.N. duty and the preferential duty Full duty"

NOTE — The extent of the existing rebate is reduced by 3½c per sq. yd. except on fabrics woven from twofold yarns in both the warp and the weft.

No. R. 320 (Republic).] [4th March, 1966

AMENDMENTS TO THE EXAMINATION REGULATIONS FOR FISHERMEN, 1960.

The Minister of Transport has in terms of Section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

## SCHEDULE.

(No. 3).

The Examination Regulations for Fishermen, 1960, as promulgated by Government Notice No. R. 120 of 22 January, 1960, and as amended\*, are hereby further amended by the substitution in regulation 15 (2) for the word "three" of the word "six".

\* By Government Notices Nos. R. 468 of 26th March, 1964, and R. 1781 of 12th November, 1965.

No. R. 321 (Republic).] [4th March, 1966

AMENDMENTS TO THE EXAMINATION REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1960.

The Minister of Transport has, in terms of Section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57

## BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.11	Deur tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „55.09 (1) Weefstowwe van katoen (uitgesonderd stowwe (nie kalikotussenvoerings nie) met 'n effe-, keper- of saateenbinding en stowwe geweef van tweevoudige garings in beide die skering en die inslag), vir die vervaardiging van broekbandstof, gesnyde omboorsels en boordjie- en mansjet-tussenvoerings: (i) Wat 50 persent of meer katoen bevat met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c en onderhewig is aan die algemene reg (ii) Ander (2) Weefstowwe van katoen (uitgesonderd stowwe (nie kalikotussenvoerings nie) met 'n effe-, keper- of saateenbinding), geweef van tweevoudige garings in beide die skering en die inslag: (i) Wat 50 persent of meer katoen bevat met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c en onderhewig is aan die algemene reg (ii) Ander	Volle reg min 3½c per vk. jt. en min die verskil tussen die M.B.N.-reg en die voorkeur-reg Volle reg min 3½c per vk. jt. Volle reg min die vermeer katoen bevat skil tussen die M.B.N.-reg en die voorkeurreg Volle reg"

OPMERKING — Die mate van die bestaande korting word verminder met 3½c per vk. jt. behalwe op stowwe geweef van tweevoudige garings in beide die skering en die inslag.

No. R. 320 (Republiek).] [4 Maart 1966

WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET DIE EKSAMENS VIR VISSERMANNE, 1960.

Die Minister van Vervoer het die regulasies in bygaande Bylae vervat, kragtens die bepalings van artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, gemaak.

## BYLAE.

(No. 3).

Die Regulasies in verband met die Eksamens vir Vissermanne, 1960, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 120 van 22 Januarie 1960 en soos gewysig\*, word verder gewysig deur in regulasie 15 (2) die woord „drie” deur die woord „ses” te vervang.

\* By Goewermentskennisgewings Nos. R. 468 van 26 Maart 1964 en R. 1781 van 12 November 1965.

No. R. 321 (Republiek).] [4 Maart 1966

WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET EKSAMENS VIR GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERS, 1960.

Die Minister van Vervoer het die regulasies in bygaande Bylae vervat, kragtens die bepalings van artikel

of 1951), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE.**

(No. 3).

The Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1960, as promulgated by Government Notice No. R. 118 of 22 January, 1960, and as amended\*, are hereby further amended by the substitution in regulation 16 (2) for the word "three" of the word "six".

\* By Government Notices Nos. R. 1323 of 2 September, 1960, and R. 2056 of 31 December, 1965.

No. R. 322 (Republic).]

[4th March, 1966

**AMENDMENTS TO THE EYESIGHT AND MEDICAL EXAMINATION REGULATIONS, 1961.**

The Minister of Transport has in terms of Section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), as amended, made the regulations contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE.**

(No. 3).

The Eyesight and Medical Examination Regulations, 1961, as promulgated by Government Notice No. R. 891 of 27 October, 1961, and as amended\*, are hereby further amended by the substitution in regulation 6 for the word "three" of the word "six".

\* By Government Notices Nos. R. 1758 of 26th October, 1962, and R. 1165 of 2nd August, 1963.

356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, gemaak.

**BYLAE.**

(No. 3).

Die Regulasies in verband met Eksamens vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1960, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R118 van 22 Januarie 1960 en soos gewysig\*, word verder gewysig deur in regulasie 16 (2) die woord „drie” deur die woord „ses” te vervang.

\* By Goewermentskennisgewings Nos. R. 1323 van 2 September 1960 en R. 2056 van 31 Desember 1965.

No. R. 322 (Republiek).]

[4 Maart 1966

**WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE GESIGSVERMOËTOETSE EN MEDIËSE ONDERSOEK, 1961.**

Die Minister van Vervoer het die regulasies in bygaande Bylae vervat, kragtens die bepalings van artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, gemaak.

**BYLAE.**

(No. 3).

Die Regulasies betreffende Gesigsvermoëtoetse en Mediese Onderzoek, 1961, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 891 van 27 Oktober 1961 en soos gewysig\*, word verder gewysig deur in regulasie 6 die woord „drie” deur die woord „ses” te vervang.

\* By Goewermentskennisgewings Nos. R. 1758 van 26 Oktober 1962 en R. 1165 van 2 Augustus 1963.

**General Notices.**

**Algemene Kennisgewings.**

(No. 22 of 1966.)

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.  
PERMANENT CLOSING OF PORTION OF STREET.**

Notice is hereby given in terms of Section 183 (1) (b) (ii) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the Council of the Municipality of Swakopmund considers the closing of the undermentioned portion of a street expedient and intends closing such portion:

A portion, 20 metres wide, of Nording Street lettered A.B.C.D.E.F.G. on Plan S.W. T.P. 2 which lies for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections against the proposed closing shall be served on the Administrator in terms of section 183 (3) of the said Ordinance.

(No. 23 of 1966.)

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK.  
PERMANENT CLOSING OF PORTION OF STREET.**

Notice is hereby given in terms of section 183 (1) (b) (ii) of the Municipal Ordinance 1963, (Ordinance 13 of 1963) that the Council of the Municipality of Windhoek proposes to close permanently that portion of Love Street coloured red and lettered A.B.C.D.E.F. on plan L/133/W65/3/26 which will lie for inspection during office hours at the office of the Town Clerk.

Objections against the proposed closing shall be served on the Administrator in terms of section 183 (3) of the

(No. 22 van 1966.)

**MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.  
PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTE**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Munisipaliteit Swakopmund die sluiting van die ondergenoemde straatgedeelte wenslik ag en van voorneme is om sodanige straatgedeelte te sluit:

'n Gedeelte, 20 meters breed, van Nordingstraat, gemerk A.B.C.D.E.F.G. op plan S.W. T.P. 2 wat gedurende kantoorure in die kantoor van die stads-klerk ter insae lê.

Besware teen die voorgenome sluiting moet ingevolge artikel 183 (3) van gemelde Ordonnansie op die Administrateur bestel word.

(No. 23 van 1966.)

**MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.  
PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTE.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 183 (1) (b) (ii) van die Munisipale Ordonnansie 1963, (Ordonnansie 13 van 1963) dat die Raad van die Munisipaliteit, Windhoek besluit het om die gedeelte van Lovestraat aangetoon in rooi en gemerk A.B.C.D.E.F. op plan L/133/W65/3/26 wat gedurende kantoor-ure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae sal lê, permanent te sluit.

Besware teen die voorgestelde sluiting moet ingevolge artikel 183 (3) van gemelde Ordonnansie op die Admini-

(No. 24 of 1966.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) do hereby withdraw the farms WOLFFSGRUND 279 and GELUKSPOORT 358, District of Outjo, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from 15th February, 1966.

D. B. SMIT,  
Inspector of Mines.

(No. 24 van 1966.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) onttrek hierby die plase WOLFFSGRUND 279, en GELUKSPOORT 358, distrik Outjo, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande vanaf 15 Februarie 1966.

D. B. SMIT,  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 25 of 1966.)

It is hereby notified in terms of sub-section (4) of section 24 of the Townships and Division of Land Ordinance, (Ordinance 11/1963), that application has been made for the deproclamation of Erven 375, 407, 408, 414 and 415 Swakopmund.

Any person who objects to the granting of the application shall do so in writing and such objections shall be in the hands of the Board within two months of the publication of this notice.

E. E. SMITH,  
Chairman: Townships Board.

Office of the Surveyor General,  
Windhoek.

(No. 25 van 1966.)

Hierby word ingevolge subartikel (4) van artikel 24 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling (Ordonnansie 11 van 1963), bekend gemaak dat aansoek om die deproklamering van erwe 375, 407, 408, 414 en 415 Swakopmund gedoen is.

Iemand wat beswaar teen die goedkeuring van die aansoek wil maak, moet dit skriftelik doen, en sodanige beswaar moet binne twee maande vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing in die hande van die Raad wees.

E. E. SMITH,  
Voorsitter: Dorpraad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Windhoek.

(No. 26 of 1966.)

MINES DIVISION.

IT IS HEREBY notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 53 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to make the following grant:—

D. J. VAN GRAAN obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble within an area in the Districts of Luderitz and Warmbad as described in the annexure appended hereto, subject to existing rights, for a period of two years ending 15th November, 1967.

ANNEXURE.

From a point on latitude 27° 45' and half a mile east of the middle of the Konkiep River southwards along a line parallel to and half a mile from the middle of the Konkiep River to a point four miles north of the middle of the Fish River; thence in a generally northeasterly direction along a line parallel to and four miles west of the middle of the Fish River to a point on the southern boundary of the Ai-Ais Nature Park; thence in a southeasterly direction along the southern boundary of the Ai-Ais Nature Park and the extension thereof for a distance of eight miles; thence in a generally southwesterly direction along a line parallel to and four miles from the middle of the Fish River to a point directly south of the confluence of the Fish and Konkiep Rivers; thence northwards to a point where the western bank of the Konkiep River meets the northern bank of the Fish River; thence further northwards along the western bank of the Konkiep River to a point where it crosses latitude 27° 45'; thence westwards for a distance of four miles; thence northwards for a distance of five miles; thence eastwards for a distance of eight miles; thence southwards to a point on the mentioned latitude; thence westwards to the point of beginning.

(No. 26 van 1966.)

AFDELING MYNWESE.

KENNISGEWING geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:—

D. J. VAN GRAAN kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 15 November 1967, na alle minerale uitsluitende olie, sout, gips, kalkklip en marmar in 'n gebied in Luderitz en Warmbad distrikte, soos in bygaande bylae omskryf te prospekteeer.

BYLAE.

Van 'n punt op breedtegraadlyn 27° 45' en 'n halfmyl oos van die middel van die Konkieprivier suidwaarts langs 'n lyn ewewydig met en 'n halfmyl oos van die middel van die Konkieprivier tot by 'n punt vier myl noord van die middel van die Visrivier; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs 'n lyn ewewydig met en vier myl van die middel van die Visrivier tot by 'n punt op die suidelike grens van die Ai-Ais-natuurpark; daarvandaan suidooswaarts langs die suidelike grens van die Ai-Ais-natuurpark en die verlenging daarvan vir 'n afstand van agt myl; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs 'n lyn ewewydig met en vier myl van die middel van die Visrivier tot by 'n punt reg suid van die samevloeiing van die Vis- en Konkiepriviere; daarvandaan noordwaarts tot by 'n punt waar die westelike oewer van die Konkieprivier die noordelike oewer van die Visrivier ontmoet; daarvandaan verder noordwaarts langs die westelike oewer van die Konkieprivier tot by 'n punt waar dit breedtegraadlyn 27° 45' kruis; daarvandaan vier myl weswaarts; dan vyf myl noordwaarts; dan agt myl ooswaarts; dan suidwaarts tot by 'n punt op gemelde breedtegraadlyn; dan weswaarts tot by die beginpunt.

(No. 27 of 1966.)

(No. 27 van 1966.)

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended 28th February, 1966.

*Note:* The Office of the Registrar of Companies does not guarantee the accuracy of its publications nor does it undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

G. H. OLIVIER,  
Registrar of Companies.

Vir algemene inligting word dit bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk geëindig 28 Februarie 1966 plaasgevind het.

*Let Wel:* Die Kantoor van die Registrateur van Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie en aanvaar ook geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.

G. H. OLIVIER,  
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,  
Windhoek.

Maatskappye Registrasiekantoor,  
Windhoek.

**LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.**

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address Adres	Capital Kapitaal	Date Datum
2246	Wilbie Garage (Proprietary) Limited	33, Garten Street, P.O. Box 1046, Windhoek	R2,000-00	7.2.1966
2247	Merlin Electric (Eiendoms) Beperk	C/o. A. Davids & Kie., P.O. Box 11, Otjiwarongo	R100-00	7.2.1966
2248	South West Africa Electric (Proprietary) Limited	Erf No. 120, 5c, Khabuser Street, P.O. Box 699, Keetmanshoop	R100-00	7.2.1966
2249	Cafofo and Faria (Proprietary) Limited	65, Bülow Street, P.O. Box 1097, Windhoek	R100-00	7.2.1966
2250	Daheim Mining Company (Proprietary) Limited	C/o. Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P.O. Box 85, Windhoek	R100-00	7.2.1966
2251	H. Zeisler (Proprietary) Limited	3, Gammams Road, P.O. Box 3744, Windhoek	R100-00	11.2.1966
2252	Finswa (Proprietary) Limited	227, Kaiser Street, P.O. Box 16, Windhoek	R1,000-00	11.2.1966
2253	D. C. du Toit & Kie., (Eiendoms) Beperk	Warmbaderweg nr. 7, P.O. Box 65, Keetmanshoop	R200-00	15.2.1966
2254	Jacrid (Proprietary) Limited	302/304 Sanlam Building, P.O. Box 3783, Windhoek	R1,000-00	15.2.1966
2255	Rocky Point Investments (Proprietary) Limited	Rudolf Schuster Building, 7th Street, P.O. Box 224, Walvis Bay	R700,000-00	16.2.1966
2256	Victor Kent (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Rudolf Schuster Building, 7th Street, P.O. Box 224, Walvis Bay	R40,000-00	16.2.1966
2257	Wispeco (S.W.A.) (Proprietary) Limited	C/o. Lorentz & Bone, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P.O. Box 148, Windhoek	R200-00	16.2.1966
2258	Club Service Station (Proprietary) Limited	237, Kaiser Street, P.O. Box 2184, Windhoek	R1,000-00	21.2.1966
2259	Mickey's Motors (Proprietary) Limited	Erf No. 357, P.O. Box 5684, Windhoek	R1,000-00	21.2.1966
2260	G. Romahn (Proprietary) Limited	101, Stuebel Street, Erf No. 228, P.O. Box 1507, Windhoek	R40,000-00	21.2.1966
2261	Otjinuke (Proprietary) Limited	Outspan Corner House, Jan Jonker Road, P.O. Box 625, Windhoek	R2,000-00	23.2.1966

**LOCAL COMPANIES: CAPITAL INCREASE. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE: VERMEERDERING VAN KAPITAAL**

1823	Klein Aub Koper Maatskappy (Eiendoms) Beperk	C/o. Malherbe & Kie., Ou Mutualgebou, Kaiserstraat, Posbus 30, Windhoek	From: R800,000-00	To: R2,000,000-00
2227	Lexair (Proprietary) Limited	C/o. Ohlthaver & List Trust Co. Ltd., 227, Kaiser Street, P.O. Box 16, Windhoek	From: R100-00	To: R600-00

**CONVERSION — PRIVATE COMPANY INTO PUBLIC COMPANY / VERANDERING — PRIVATE MAATSKAPPY NA PUBLIEKE MAATSKAPPY.**

1823	Van: Klein Aub Koper Maatskappy (Eiendoms) Beperk	Na: Klein Aub Koper Maatskappy Beperk		6.2.1966
------	--	--	--	----------

**LOCAL COMPANIES DISSOLVED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE ONTBIND.**

1714	South West Africa Wineries and Agencies (Proprietary) Limited	Erf 769, P.O. Box 5435, Windhoek	Dissolved in terms of Section 154 (1) of Ordinance No. 19 of 1928.	14.2.1966
------	---	----------------------------------	--	-----------



(No. 28 of 1966.)

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK.  
ASSESSMENT RATES ARREARS.**

Whereas Ernst van Alten is the registered owner of erf 58C, Klein Windhoek, and whereas the assessment rates accrued on the said erf, have not been paid for a period of five (5) years, notice is hereby given to the said Ernst van Alten in terms of the provisions of section 171 (1) of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963), that the arrears of R27-90 plus interest must be paid at the Town House, Kaiser Street, Windhoek, on or before 31st August, 1966, failing which the aforesaid property will be sold by the Council of the Municipality of Windhoek.

(No. 28 van 1966.)

**MUNISIPALITEIT WINDHOEK.**

**AGTERSTALLIGE EIENDOMSBELASTING.**

Nademaal Ernst van Alten die geregistreerde eienaar van Erf 58C, Klein Windhoek is en nademaal die eiendomsbelasting op gemelde erf vir 'n periode van meer as vyf (5) jaar uitstaande is, word hiermee ingevolge die bepalings van artikel 171 (1) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) aan die gesegde Ernst van Alten kennis gegee dat die agterstallige eiendomsbelasting naamlik R27-90 plus rente voor of op 31 Augustus 1966, by die Stadhuis, Kaiserstraat, Windhoek, betaal moet word, by gebreke waarvan die gemelde erf deur die Raad van die Munisipaliteit van Windhoek verkoop sal word.

**Advertisements.**

**ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.**

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements are published in the *Official Gazette* at the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept, or may decline further publication of, any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished at a payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.
8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
Estate notices — creditor and debtor . . . . .	R1.20
Estate notices — Liquidation accounts . . . . .	R1.20
Insolvent estates — Forms 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 . . . . .	R1.20
Transfer of business . . . . .	R2.25
Certificate of appointment of sworn appraiser . . . . .	R2.25
Meeting of Sheriff . . . . .	R2.25
Declaration of dividend . . . . .	R2.25
Lost policy, deed, bond . . . . .	R2.25
Sale in execution — Supreme Court . . . . .	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 5 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

**Advertensies.**

**ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NENGEDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.
4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars . . . . .	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings . . . . .	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 . . . . .	R1.20
4. Oordrag van besigheid . . . . .	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder . . . . .	R2.25
6. Vergadering van Balju . . . . .	R2.25
7. Verklaring van dividend . . . . .	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband . . . . .	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof . . . . .	R3.75

9. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS.** Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.**

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE / BYLAE.**

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
728/65	Benjamin Frederik Burger, Hotel Proprietor, and surviving spouse Janetta Gezina Elizabeth Burger, who died on 25th November, 1965	Keetmanshoop	30 dae	Lentin, Botma & De Waal, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 38, Keetmanshoop
4417/64	James Wright, geb. 5.6.1891, Persoonsnommer 117/875132 W	Pasteurstraat 3, Strand, Republiek van Suid-Afrika	30 dae	A. van H. de Kock, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Strand-Tak, Posbus 56, Strand, Republiek van S.A.
	Rose-Marie Schoultz von Ascheraden (Miss), who died on 16th January, 1966	c/o "Susanna Grau" Old-Age Home, Windhoek		The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
	Irmgard Gaertner, geb. Junie 1889, wat oorlede is op 7 Januarie 1966	Plaas Friedrichstal, Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr,
734/65	Zacharias Diederiks, wat oorlede is op 2 Desember 1965 en nagelate eggenote Helena Gesina Diederiks	Plaas Christiana, Pk. Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrieuse Datief,
459/65	Willem Borchard		30 days	E. Borchard, Executrix Dative, P.O. Box 167, Omaruru
	Sarel Eloff Putter, geb. Maart 1887, wat oorlede is op 29 November 1965	Plaas „Houmoed" Outjo		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
80/66	Stephanus Christiaan Smith, who died on 22nd January, 1966, and surviving spouse Johanna Susanna Smith (born van der Merwe)	Grootfontein S.W.A.	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank). Trustee Branch, Box 2164, Windhoek,
75/66	Carolina Catharina Cornelia Heath (gebore Roux), geb. 11.4.1874, wat oorlede is op 8 Februarie 1966	Huis vir Bejaardes Windhoek	30 dae vanaf 16.3.66	D. C. Heath, Posbus 5123, Windhoek
740/65	Johannes Lodewikus Swart, in sy leeftyd 'n Boer, en sy nagelate eggenote Ingrid Clara Swart (gebore Niendorf)	Plaas Hollandia, distrik Gibeon	30 dae	Rissik & Cox, Agente vir die Eksekutrieuse, Posbus 90, Keetmanshoop
23/66	Gustav Benno Joachim Fritz Kuchling	Windhoek	30 days	Dr. Ernst Friedrich Woehler, Executor Dative, P.O. Box 5650, Windhoek
30/66	Elifas Goseb, 'n Bantoe Onderwyser, wat oorlede is op 23 Desember 1965, en sy nagelate eggenote Sophia Goses (gebore Tsouses)	Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
57/66	Floris Visser, 'n Pensioenaris, wat oorlede is op 9 Januarie 1966, en nagelate eggenote Anna Louisa Maria Visser (gebore Esterhuizen)	Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
66/66	Albertus Wynand Louw, geb. 18.9.1904 Persoons No. 034861207 wat oorlede is op 21 Januarie 1966, en nagelate eggenote Maria Margaretha Louw	Hakosstr. 5, Privaatsak 13178, Windhoek	30 dae	L. J. Swart, Privaatsak 13178, Windhoek
56/66	Otto Alfred Rost, geb. 28.6.1885, who died on 15th December, 1965, and surviving spouse Louise Elise Rost	P.O. Box 156, Swakopmund	30 days	Mrs. Louise Elise Rost, c/o P.O. Box 48, Swakopmund
696/65	Wilhelmine Julie Karoline Lina Schulte (born Klingspor) born on 22.6.1869, who died on 15.12.1965	Kredenbach, Germany	30 days	R. R. Hartmann, c/o Dr. Weder, Kruger & Hartmann, P.O. Box 864, Windhoek

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

## BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
421/65	Lucas Erasmus en oorlewende eggenote Dinah Erasmus	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Windhoek	Rupprecht Rudolf Hartmann, Eksekuteur Datief, Sanlangebou, Buelowstraat Posbus 864, Windhoek
132/65	Gerrit Wegman, 'n Voorman van die Administrasie van S.W.A. Departement van Publieke Werke wat oorlede is op 12 Februarie 1965	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
320/65	Paul Prasse 'n Kroegman van Walvisbaai wat oorlede is op 21 Februarie 1965	Eerste en Finale Likwidasië en verdelingsrekening	21 dae	Windhoek	Walvisbaai	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
559/65	Emma Falk 'n Huisvrou van Erf 419 Okahandja wat oorlede is op 27 Julie 1965	Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings-Rekening.	21 dae	Windhoek	Okahandja.	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
587/65	Edward Henwick Linck of 24 Wagner Street Windhoek, who died on the 12th October, 1965 and surviving spouse Gertrude Catherine Davidsen Linck (born McIntosh)	First and Final Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
715/65	Louise Johanna Adelheid Sell, Plaas Hochfeld, Okahandja	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	15.3.66	Windhoek	Okahandja	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
706/65	Willem Frederik Krugel	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
557/65	Johannes Lorenz Rügheimer	First and Final Liquidation and Distr. Account	15.3.66 to 5.4.66	Windhoek		G. Rügheimer, P.O. Box 287 Windhoek
103/64	Marius Jacobus Mentz Luderitz	Second and Final Liquidation and Distribution Account	15.3.66	Windhoek	Luderitz	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executrix Testamentary,

/65	Adolifas Weidas and surviving spouse Cäcilie Sofia Weidas, formerly Barucha, born Maleika	Redrawn First and Final	21 days	Windhoek	Swakopmund.	Cäcilie Sofia Weidas, Executrix Testamentary, c/o Ernst Toussaint, Gathemanns Building, P.O. Box 466, Windhoek
	Louis Robert von Podewils Posbus 5190, Ausspannplatz	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	15.3.66	Windhoek		K. H. E. Thiel, Posbus 297, Windhoek

**FORM NO. 5.**

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES.**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section *one hundred and thirteen* of the Insolvency Act, 1936, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

**VORM NO. 5.**

**UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.**

Aangesien die likwidasierekening en distribusie- of kontribusierekening in die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd-en-dertien* van die Insolvensiewet, 1936, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator moet betaal.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate	Name and description of estate (Including identity number and date of birth of insolvent).	Date when account confirmed.	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both.	Name and address of trustee.
No. van boedel	Naam en beskrywing van boedel. (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Datum waarop rekening bekragtig is	Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.	Naam en adres van kurator.
BBO. 1	Ernst Bernhard Schubert	26.2.65	Dividend being paid	J. J. Gertenbach, Box 259, Tsumeb

**FORM NO. 6.**

**APPLICATION FOR REHABILITATION.**

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

**VORM NO. 6.**

**AANSOEK OM REHABILITASIE.**

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence.	Date when estate sequestrated	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made.	Ground of application.
No. van boedel	Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Rede van versoek.
619 Vol. 414	Gottlieb Gerhardus Du Raan, 'n Blanke boer, voorheen vervoerkontrakteur van Okahandja	Caxtonstr. 132 Oos-Londen 6.3.1959	Vrydag, 13 Mei 1966, 10 uur v.m.	Art. 124 2 (a)

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,  
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,  
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

## SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a \* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.  
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

## SCHEDULE. — STAAT.

Registered of Estate Number Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
84/66	Cloete	Johannes Albertus Munnick	Pensioenaris	14.11.1965	18.3.1966 10 v.m.	Windhoek	Eksekuteur Datief
85/66	Van Zyl	Johannes Gerhardus Jacobus	Boer	30.1.1966	23.3.1966 10 v.m.	Outjo	Eksekuteur Datief
729/65	Blaauw	Jacobus Stephanus Burger	Boer	30.11.1965	23.3.1966 10 v.m.	Keetmanshoop	Eksekuteur Datief
125/66	Hamers	Johannes Matthys	Staatsampenaar	25.2.1966	25.3.1966 10 v.m.	Windhoek.	Eksekuteur Datief

## SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS LIMITED.

(Incorporated in South West Africa)

## NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND NO. 38

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st March, 1966, at the rate of 6% per annum has been declared payable on or about the 14th April, 1966, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1966.

The Preference Share Register and the Register of Members will be closed from the 1st to the 13th April, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Ordinance, 1961, a Non-Resident Shareholders Tax of 7½% is imposed on dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD.  
R. L. C. FRANK,  
Secretary.

Syfret's Trust & Executor Co. S.W.A. Ltd.,  
P.O. Box 15,  
WINDHOEK.  
Transfer Secretaries.

## LOST DEED OF TRANSFER.

NOTICE is hereby given that DAMARA MEAT PACKERS LIMITED intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 533/1960 dated 20th June, 1960, in favour of DAMARA MEAT PACKERS LIMITED in respect of:

CERTAIN Portion 3 of Portion B of the farm WINDHOEK TOWN and TOWNLANDS No. 31,  
REGISTRATION DIVISION "K"

SITUATE in the Municipality and District of WINDHOEK

MEASURING 99 (ninety-nine) Ares, 66 (sixty-six) square metres

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at WINDHOEK within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at WINDHOEK this 4th March, 1966.

HOWARD & WASSERFALL,  
Attorneys for Applicant,  
P.O. Box 338,  
Windhoek.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.  
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION).

In the matter between:

THE UNITED SHIPPING COMPANY OF SOUTH WEST  
AFRICA (PTY). LTD.  
and  
C. RAUPERT (PROPRIETARY) LIMITED. Respondent

Notice is hereby given that the Provisional Order of Li-  
quidation granted in this case on the 15th December, 1965, by  
the Supreme Court of South Africa (South West Africa Di-  
vision) has been superseded and the Petition discharged by  
an Order of the said Court dated 1st of March, 1966.

S. E. ROSE-INNES,  
Master of the Supreme Court. (South  
West Africa Division)

Master's Office.  
Windhoek. This 2nd day of March, 1966.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Cer-  
tificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant  
and nature of application, (3) number and type of vehicles,  
(4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5)  
points between and routes over or area within which the pro-  
posed Motor Carrier Transportation is to be effected, are pub-  
lished in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier  
Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended,  
and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regula-  
tions, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or op-  
posing these applications must be submitted to the address in-  
dicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The  
Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag  
13178, Windhoek, S.W.A.

1. H.S./8 (M 818).
  2. Johannes A. Sithole. KARASBURG. New application.
  3. One vehicle.
  4. Non-white passengers and their own equipment.
  5. (a) Within the municipal area of Karasburg.  
(b) Accidental trips outside territory (a).
1. TS/82 (M 813).
  2. Shell Co. of S.W.A. Ltd. WINDHOEK. Additional vehicle.
  3. One 1½-ton lorry.
  4. (a) Pumps, tools, and spares for bona fide repairs to  
Petrol pumps.
  5. (a) Within South West Africa.
  4. (b) Petrol pump for urgent Replacement of defective  
pumps in cases of emergencies.
  5. (b) Within South West Africa.
  4. (c) One portable petrol pump per any single trip for  
delivery.
  5. (c) Within South West Africa.
1. TB/44 (M 819).
  2. Cornelius A. J. Burger. GOCHAS. Additional authority.
  3. One 5-ton 30-seater vehicle.
  4. White scholars for educational purposes.
  5. From Gochas to points situated within the municipal  
area of Gibeon, Keetmanshoop, Maltahöhe and Bethanie  
and back.
1. TS/71 (M 810).
  2. Suid-Afrikaanse Spoorweë. WINDHOEK. Additional  
vehicle.
  3. Nine vehicles.
  4. Passengers and goods.
  5. Over all existing approved routes.
1. HK/11 (M 770).
  2. Christine Kustaa. LUDERITZ. New application.
  3. One vehicle.
  4. Non-white passengers.
  5. (a) Within the municipal area of Luderitz.  
(b) Between Luderitz town and the non-white location.
1. TN/29 (M 814).
  2. Ingeborg von Neumann & Annie E. Katzke. WINDHOEK.  
New Application.
  3. One 2½-ton lorry.
  4. Goods.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.  
(SUIDWES-AFRIKA AFDELING).

In die saak tussen:

THE UNITED SHIPPING COMPANY OF SOUTH WEST  
AFRICA (PTY). LTD.  
en  
C. RAUPERT (PROPRIETARY) LIMITED Verweerder

Hiermee word bekend gemaak dat die Voorlopige Bevel  
van Likwidasie toegestaan in hierdie saak deur die Hoogge-  
regshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) op 15 De-  
sesember 1965 opgehef is en die Petisie ingetrek is deur 'n Bevel  
van die Gesegde Hof gedateer 1 Maart 1966.

S. E. ROSE-INNES,  
Meester van die Hooggeregshof van  
Suid-Afrika. (Suidwes-Afrika Afde-  
ling)

Meesterskantoor,  
Windhoek, Hierdie 2de dag van Maart 1966.

DEPARTMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate,  
met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van  
applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4)  
aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartus-  
sen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde ver-  
voer sal plaasvind, word kragtens die bepalinge van artikel  
*dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van  
1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportre-  
gulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of be-  
stryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf  
die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres ge-  
rig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris,  
Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. HS/8 (M 818).
  2. Johannes A. Sithole.  
KARASBURG. Nuwe aansoek.
  3. Een motorkar.
  4. Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
  5. (a) Binne die munisipale gebied van Karasburg.  
(b) Toevallige ritte buite gebied (a).
1. TS/82 (M 813).
  2. Shell Co. van SWA Bpk. WINDHOEK. Bykomende voer-  
tuig.
  3. Een 1½-ton vragmotor.
  4. (a) Pompe, gereedskap en spaarparte vir bona fide her-  
stelwerk aan petrol pompe.
  5. (a) Binne Suidwes-Afrika.
  4. (b) Petrol pompe vir nood vervanging van verkeerde of  
stukkende pompe in geval van nood.
  5. (b) Binne Suidwes-Afrika.
  4. (c) Een draagbare petrol pomp vir enkel trip vir afle-  
wering.
  5. (c) Binne Suidwes-Afrika.
1. TB/44 (M 819).
  2. Cornelius A. J. Burger. GOCHAS. Bykomende magtiging.
  3. Een 5-ton 50-sitplek vragmotor.
  4. Blanke skoolkinders vir opvoedkundige doeleindes.
  5. Vanaf Gochas na punte geleë binne die landdrosdistrikte  
van Gibeon, Keetmanshoop, Maltahöhe en Bethanie en  
terug.
1. TS/71 (M 810).
  2. Suid-Afrikaanse Spoorweë. WINDHOEK. Bykomende  
voertuie.
  3. Nege voertuie.
  4. Passasiers en goedere.
  5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes.
1. HK/11 (M 770).
  2. Christine Kustaa. LUDERITZ. Nuwe aansoek.
  3. Een motorkar.
  4. Nie-blanke passasiers.
  5. (a) Binne die munisipale gebied van Luderitz.  
(b) Tussen Luderitz-dorp en die nie-blanke lokasie.
1. TN/29 (M 814).
  2. Ingeborg von Neumann & Annie E. Katzke. WINDHOEK.  
Nuwe aansoek.
  3. Een 2½-ton vragmotor.
  4. Goedere.

CARL RAUPERT (PROPRIETARY) LIMITED.  
NOTICE TO CREDITORS.

TAKE NOTICE that by order of the Supreme Court of South Africa (South West Africa Division) dated the 1st of March, 1966:

- (a) A meeting of the creditors of the Company will be held at the Board Room of Ohlthaver and List Trust Company Limited, 217 Kaiser Street, Windhoek, on FRIDAY, the 1st day of APRIL, 1966 at 2.30 p.m. to consider an offer of compromise in terms of Section 103 of the Companies Ordinance;
- (b) That a statement explaining the effect of the compromise and arrangement may be obtained from the offices of the undersigned by any creditor of the Company;
- (c) That if the majority of creditors as required by Section 103 (2) of the Companies Ordinance accept the offer that application will be made to the said Supreme Court of South Africa (South West Africa Division) for its sanction thereof in terms of Section 103 of the Companies Ordinance.

DATED at WINDHOEK, this 9th day of MARCH, 1966.

BOTHA & BOTHA,  
Attorneys for Applicant,  
208 City Centre,  
Stuebel Street,  
P.O. Box 3445,  
Windhoek.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN RESTAURANT-  
BESIGHEID OOREENKOMSTIG ARTIKEL 34 VAN WET 24

VAN 1936.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 34 van wet No. 24 van 1936 dat Louis Petrus Jacobus Fourie van voorneme is om die Restaurantbesigheid, bekend as Panorama Restaurant te Tsumeb aan Tsumeb Panorama Restaurant

(Eiendoms) Beperk te verkoop en oor te dra.

GEDATEER te WINDHOEK, hierdie 4de dag van MAART 1966.

G. J. MULLER & KIE.,  
Prokureur vir Partye,  
Sokolik-gebou,  
John Meinertstraat,  
Posbus 2073,  
Windhoek.